商報
Commercial Journal
上海 Shanghai
本報創刊於民國二十年
新號四九四
發行人 駱清華
今日本報一大張
零售金圓券伍元（外埠另加郵費）
內政部登記證京警滬字第二十八號
中華郵政認爲第一三二類新聞紙
並特准立券按照總包寄遞之報紙
上海郵政管理局執照第二五二五號
上海九江路八九二號
電報掛號五八六二四七
電話九八二○三轉各部

監委宣言呼籲和平

倘能早日實現亟願退讓賢能

對我要求調停四國尚無答覆

【本報南京特派員十一日專電】監察院今晨舉行院會，由于右任主持，出席委員四十二人，經二小時之討論，鄭重通過全體監委呼籲和平宣言。並推定居正，唐鴻烈，張國頂，孫玉琳，王向辰，祁大鵬，陳瓚山，任秉鈞，劉平江，金越光，谷鳳翔等十一人負責籌商次一步驟，並與有關方面保持接觸，以期促進和平之實現。宣言原稿係谷鳳翔，郭仲隗，孫玉琳，王向辰，劉延濤等五人，根據週前監委座談會決議所草擬，提出今日會議討論者。

【本報南京特派員十一日專電】監委唐鴻烈，劉平江，谷鳳翔等十四人，今晨於該院例會提出配合該院之呼籲和平宣言，提出一促進和平之具體辦法，共分四項步驟：

（一）電請蔣總統即日停止雙方軍事行動，並從速指派專員負責策劃和平商談之具體步驟及代表，和談迅作有效有力之進行。

（二）由本院以在京全體監委名義敦請張文白，張岳軍，邵力子，[illegible]諸先生等商討有關和平問題。

（三）推派代表三至五人，分往美英法蘇四個駐華使館訪晤四大使，純以民意代表身份，說明和平願望，請轉達其各該國政府，並就近從速斡旋。

（四）推定委員五至七人，搜集有關資料及研究有關和平諸問題，以便隨時提供有關方面採擇，並經常與指派和談專員保持聯繫，以期有所促進與折衝。

該項提案經大會討論後，決定先行研究，再作決定。

【本報南京特派員十一日專電】關於四強斡旋我國和平，今日並無新發展。惟自上週六我外交部分別照會美蘇英法四國使館後，在進程上，實已步入新階段。三數日內，各使館一俟接獲各國訓令，局勢當有新的開展，據政府某要員稱：國內和平由四強調處一點，雖有干涉內政之嫌，然尚不失爲解決之道。因目前最大的難題，是如何設法在兩黨間搭起一座橋樑，在國內強有力之第三種勢力未形成前，惟有借重國際關係。

【合衆社南京十一日電】可靠方面十一日稱，政府方面正靜待四強對協助與共黨重開和平談判之請求的官方反響。可靠方面十一日確認，四強均尚未答覆中國籲請調停的要求。有資格之觀察家預料，美，英，法之答覆對政府將屬有利，但蘇聯則大有問題。據指出，如無蘇聯的協助，與共產黨的接觸，幾乎絕不可能。至於中國是否請求美，英，法三國運用渠等之外交影響，頓促蘇聯參加斡旋，則尚無所知。

監委宣言全文

【中央社南京十一日電】監察院全體監委十一日集會，修正通過呼籲和平宣言，全文如次：

全國國民一致期待的和平，自蔣總統本年元旦文告發表後，業已露出曙光。然而時勢演變到今天，仍在和戰未決的階段徘徊，令人萬分懸念。我監察委員同受國民之付託，在此緊要關頭，自不能不將利害得失，與爭取和平的要義，坦白誠懇，正告於國人之前。

爲國家，爲人民，更爲後代的子孫，立即放棄戰爭，就地停戰

八年抗日戰爭，國家元氣，損傷已極，勝利後，又兵連禍結，尸橫遍野，而輾轉溝壑者，更不可以數計。此種生命犧牲的慘重，實爲我中華民族無可補償的損失。同時在經濟方面，則田園荒蕪，農村破產，交通斷絕，工商萎縮，一切生產力量，均陷停滯崩潰之境，長此以往，直將使中華民族及其後代子孫的生活憑藉，根本毀滅。這種戰爭的惡果，我們都是親身經歷，思之痛心。全國人民，實在不能再忍受，也無法繼續忍受。因此我們要迫切呼籲，請爲國家，爲人民，更爲後代的子孫着想，立即放棄戰爭，就地停戰，謀取和平。

國父中山先生手創之三民主義，實爲我國家之立國原則，也早爲全國國民公認，並爲政協時代各黨派予以共同承認者。惟是主義之實行，必須以和平爲基礎，絕非循戰爭途徑所得解決，何況戰爭是禍患的根苗，不但不能解決國家社會的各種問題，反使各種問題增加其嚴重性。試看今日政府的各項措施，處處棘手，民生疾苦，日益加深，而共黨佔據區內，亦復民窮力盡，十室九空，都不能解決人民的問題，且軍事的勝利，縱然可以獲得一城一地，而戰亂的惡果，却徒增人民的痛苦，喪失廣大的民心，所以眞正的勝利，應當着想如何得民心，如何實現全國人民所一致殷切盼望的和平，憑藉武力，是不能達到目的的。

要求自由與生存，不容許再有恐怖的威脅，與殘酷的戰爭

蔣總統的文告裏，明白表示一切以國[illegible]爲前提，不計個人的進退。這種坦白的態度，實在令人欽佩，但於和平的實現，絕不能將其全部責任歸之於某一方，或是某一人，因此我們希望政府中的首長們，必須一致效法蔣總統的精神，放棄成見，努力和平，同時我們也要求共黨的領袖們，應有同樣的襟懷，以人民爲重，停戰言和。一旦和平實現，我們更主張大家都卸却己身的權利與地位，以謝國人。

我監察委員同人，忝司風憲，深愧才德菲薄，無補時艱，倘和平能早期實現，亦極願隨諸公之後，退讓賢能。廿世紀是人民的世紀，人民才是國家的主人。國家的政事，應該由我們人民來決定。我們人民，再不應忍受少數人的壓迫，做他們的奴隸，更不應受好戰人們的驅使，跟他們當砲灰。政府既已爲民請命，表示停戰言和，共黨如以民生爲重，已無理由再事戰爭。我們要求自由與生存，不容許再有貪官污吏的剝奪，我們要求生活，不容許有恐怖的威脅，與殘酷的戰爭。在這和平呼聲充滿宇內的時候，我們一方面要呼籲和平，一方面我們要加強團結，充實自身的力量，來爭取和平，保障和平。

張潛華訪邵力子等

……徵詢對人民運動意見……

【本報南京特派員十一日專電】立委張潛華今晨十時往訪邵力子，據張氏語記者云：邵氏對渠所主張之「人民和平運動」，極表贊許，曾謂：「只要人民集中力量，爭取和平，和平總是有希望的。」邵氏並否認中共已有正式答覆抵京，報載五項條件，渠認係不可靠之揣想。邵氏對國際協助調處，認爲雖屬必要，但發動廣大人民爭取和平，才是眞正的主流。

【本報南京特派員十一日專電】立委張潛華，今晚八時分訪張羣吳鐵城，探詢政府方面對和談之眞實態度，並徵詢對渠發起之「人民和平運動」之意見。

張羣在京整日奔忙

再謁總統繼續商討

並與白崇禧通長途電話

【本報南京特派員十一日專電】奉命赴華中訪問歸來之政委張羣，自昨晚返京後，極形活躍。當晚即晉謁總統，報告此行經過，今晨九時，探詢對白程晤談情形，並交換意見。十時許，與漢口白崇禧將軍復通長途電話，商談甚久。午後一時，再度晉謁總統，對於國是問題，續加商討。據悉：張氏此次返京，攜有白崇禧程潛諸將領對促進和平之意見書轉呈總統。據悉該意見書內容共有八項，在共挽危亡之大前提下，不難獲得一致，故張氏積極與各方交換意見，使中央與地方之主張能打成一片，必要時張氏可能再度赴漢，以獲具體有效之解決。

【本報南京特派員十一日專電】據悉：張羣奉命飛赴華中宣慰之經過情形，一俟告一段落，即將提向國民黨中央政治會議中報告。

治安人員訓話

白總司令召集

【本報漢口十一日專電】華中剿總白總司令，於今晨十一時召集本市治安機關，警備部，稽查處，憲兵團，市警察局之高級人員，及各分局局長以上人員，至三元里剿總親行點名訓話，被召集之人員，於今晨十時許抵達三元里剿總集合，白總司令此次召集治安機關首長訓話，適在行政院政委張羣離漢之第一日。本市市民換發身份證後，戶口總清查決於本月十五日舉行，白總司令將就此事對各治安機關首長有所指示。

馬步芳代表

飛京謁總統

【中央社蘭州十一日電】青籍立委趙珮，民政廳長馬紹武，今自蘭飛京，代表青主席馬步芳，晉謁總統有所陳述。

吳鐵城·張羣

宴請劉文輝

【中央社南京十一日電】吳副院長鐵城，今晚在寓邸宴請康省主席劉文輝。並邀蒙藏委員會委員長白雲梯，蒙籍立委[illegible]

監院會議討論

中紡等擅廢審計制度

推派代表赴政院查詢

【中央社南京十一日電】監察院第卅四次會議，十一日下午三時繼續舉行。由劉副院長哲主席，討論財政，糧政委員會所提，爲政院對本院糾舉中紡公司及招商局擅行廢止審計會計制度一案，未能採取適當措施，並迭由該院政務會議決議，撤銷國營事業機關審計機構，實屬越權違法，[illegible]

請市民注意

查本處委託各區保甲長分發米證並不向市民收取費用或附帶其他條件近聞有極少數保甲長借端勒索實屬不法請向本處告發自當會同民政局依法查究

上海市民食調配處啓

三十八年一月十二日

北平空氣寧靜

傳張羣將北行

【聯合社北平十一日電】北平今日雖已進入第五星期，惟緊張不安之情形，早經消滅。城中空氣寧靜，人民更注意於生活費之高漲，而不注意於西郊偶有之衝突。一般人咸認爲北平化作戰場之機會，百不逮一，皆料共將由政治手段解決，所不可知者爲何時解決，及成立局部和平抑全面和平。[illegible]

盧漢飛抵長沙

對大局前途表示樂觀

傳李濟琛抵石家莊

俞鴻鈞辭意仍堅

劉攻芸有升任說

津郊戰事達最高潮

大園村西營門間激戰

國軍再造成輝煌勝利

劉峙抵京晉謁總統

報告徐蚌戰事情形

淮北雙方各守原防對峙

聯合記者報導

華東共區見聞

國軍空軍活動緊張

各部次長會報

昨在政院舉行

六大都市儲糧計劃

除平津外均在進行

所需款項准由央行貸付

衛生部南遷說

當局並未研擬

經濟新方案

台幣又升五元

【中央社台北十一日電】十二日台幣對金圓券匯率，台銀行改爲金圓一圓兌台幣一百卅元。

陳納德重申

願組織志願隊

助我對共作戰

被日掠奪財產一批

我向盟總建議歸還

價值美金廿八萬三千元

津食糧售價微升

英領館不允拆遷

平籌建新機場

經合總署宣佈

又一對華撥款

美軍火船兩艘

駛台起卸

揚子建業公司緊要啓事

報載監察院二監委對本公司提出糾舉不勝詫異茲鄭重聲明如次（一）本公司所有貨物均係合法進口前年九月監院向有關機關調查後已查明並無不法情事目下倉庫所存者多爲以往監院查過而一時無法出售之貨物然去歲二監委又來查詢當以監院責在監察政府機關官吏在憲法上並未授權以調查民營事業更無糾舉民營公司之前例致對二監委有所陳明或不免有所開罪而遭二監委以片面之詞提出糾舉披露報章似令人有違法與有損國體之感（二）本公司貨物均經依法向主管機關登記且當時規定須登記者僅爲七種日用品而本公司則係全部呈報有案今反遭二監委指摘殊感不解至於此類貨物或因時令關係或因市價不敷成本或因貨質不合市場需要多屬無法出售而爲本公司所感頭痛者因遍地各商號貨物存底甚豐決無囤積以待跌價之愚也又本公司雖在賠累之中但對於應繳各稅向未逃避果若有勢可仗決不致時遭徹查矣（三）本公司對於政府機關素所敬畏對於二監委糾舉各點原未便公開駁辯惟以本公司本係合法經營國際貿易而因共黨攻訐於前政爭牽涉於後無辜遭累殊感冤憤誠恐以訛傳訛眞相不明除詳舉事實分向各方陳明外特再公開啓事敬希各界察鑒爲幸

美華肥皂

質料高貴 耐用不縮

美華肥皂廠出品

發行所：江西中路六○號 電話一八八三八

上海市長毛絨織造工業同業公會籌備委員會通告

籌字第二號

本會業奉上海市社會局准予組織並經通告徵求會員在案茲定於本月十二日（星期三）下午一時半假八仙橋青年會二樓[illegible]召開成立大會除呈請主管官署派員指導並另函通知外希各同業準時參加

籌備主任 薛承宗 副主任 姚振慶

應成傑謝啓

日前賤辰五十壽辰承荷諸親友寵賜隆儀高軒蒞止曷勝榮幸除將所有祝儀現金移充善舉爲諸君造福外謹布謝悃諸維垂鑒

中央銀行公告

查本行及各行局庫於本月五日開出之「存兌金銀收款臨時收據」茲依照改善存兌金銀辦法第三項之規定指定於一月十二日由原存兌人持據並攜帶本人身份證及圖章向原承辦行領取黃金或銀幣特此公告

一月十一日

政院經濟配合委會規定
配糧價格隨時調整
以確保米款收入・繼續購糧

【本市訊】行政院經濟配合委員會頃宣佈規定計口食糧價格之新辦法。按照此項辦法，今後大都市中配售食米與麵粉之價格，得於月內調整之。其辦法爲每隔旬日或兩周審核配米價一次，如與公開市場價格相距過遠，則須另訂新價。上項辦法，係由各有關機構經過長時間之商討，始獲決定，參加此項會議者，爲行政院經濟配合委員會，糧食緊急儲購委員會，行政院美援運用委員會及久未採用此項新辦法之美國經濟合作署。截至目前止，配售計劃供給食糧與遠離產區之都市居民共達一二，七〇〇，〇〇〇名，上述新辦法之施行，其目的在確保米款收入，以俾繼續採購食糧，維持配售制度。如價格不能隨時調整，則政府津貼加重，將無力再向本國或國外採購食糧維持配售，其結果將造成都市之糧荒。在現行配售計劃下，中國政府應負責採購配售所需百分之六十之糧食，其餘數額，由美國經合署供給之。今後在各配糧都市中，糧價之調整，須經過糧食緊急儲購會，行政院經濟配合委員會，美援運用委員會及經合署各方面續密會商而決定之，此項決定，並須交各都市民調會及當地糧食部，美援會暨經合署之代表，充分檢討及接洽。關於施行訂價新辦法之實際理由，約述如后：（一）如配價過低，則都市人民較之一般人民之須付公開市場價格者，將享有非分之利益。（二）如配價非常之低，則農民必不願售米與都市，此種情形可能造成糧荒，一如去秋在若干配糧都市所遭遇者。上項新辦法業已在其他配糧都市如廣州，青島及汕頭等處實行。

有效處理緊急事件
警局訂定辦法
即起統一指揮

【本市訊】市警察局以值此戡亂戒嚴期間，爲有效處理本市學潮，工潮，羣衆暴動等緊急事件起見，特經局務會議議決，訂定特殊事件統一指揮辦法一種，規定自即日起凡本市任何地區發生學潮，工潮，羣衆暴動等羣衆突變事件，即應由總局督導處處長率領警局通訊，運輸，聯絡，衍號，給養，指紋，照相，救護等各種必要人員，馳赴出事地點，並即在現場所設立指揮所，隨時向總局局長副局長等報告，並取得聯繫，指揮所下並分設軍事，政治，偵緝，救護等四組，分別展開工作，軍事組負責部署警力工作，政治組負責搜集情報調解糾紛，平息事態工作，偵緝組負責監視非法行動，及搜捕罪犯證據等工作，救護組負責救火傷急救等工作，出事地點轄區分局則應由分局長領導下全力協助指揮，偵勤官佐警員，不得擅離，否則即予懲處，故嗣後本市治安可確保無虞。

配額燃油爲八九七六噸，中質油六七〇噸，輕質油四五二七噸，一月份燃油配額八八九〇噸，中質油七二三噸，輕質油五二六噸，惟油配合對上述配額迄今猶未配出，航業界以輪船用油供應爲維持水運交通之主要條件之一，故請求當局迅將用油額配下，以免停航。（二）調來百物飛漲，輪船經週轉資金深感困難，要求當局撥予貸款二億元，以維持業務進行。（三）當局規定徵用差費甚數太低，不夠航運成本，航商均已不堪虧累，要求即予改善。

船聯代表
今晉京請願

【本報訊】據悉：全國船聯會爲謀解決我航業當前重大困難問題，特推派代表鍾山道，李雲良，沈琪等三人，於今日赴京向交通部當局請願。兹悉：該代表等晉京將向當局請求三點：（一）輪船用油，按照規定十二月

市府新統計長就職
勉同人以「天下爲公」信條
建議各業自編福利指數

【本報訊】市政府統計長褚一飛，於昨日上午十時半到職視事，由前任統計長張宗孟在總公室舉行簡單交接儀式，將印信親交褚氏，市政府特派市府秘書長閔湘帆監交，歷廿分鐘時竣。褚氏就職後談稱：本人此次負責辦理本市統計業務，決定以天下爲公信條，與同人共勉，藉以達成下列諸項目標：（一）加强公務統計，密切配合行政，俾現代行政科學化。（二）抱定公正立場，決不損害公益，使統計數字，力求確定迅速。（三）儘量知識通俗化。褚氏籍隸浙江，係前本市上海法學院校長褚輔成之子，會畢業於法國巴黎統計學院，學成後返國，歷任中央政治大學，復旦大學，上海法學院教授，頗負時譽云。

【又訊】頃據市府新任統計長褚一飛，向記者表示：渠正考慮生活指數編製方法之變更，並將於日內召集處內統計人員加以研究後，建議市長，務使編製生活指數益形完善正確，褚氏並發表個人意見，認爲目前應即提倡各業自行編製福利指數，因各工人生活不同，而工資在各生產品成本中，所佔之百分之比異，若能按照各業工人實際需要，各自編製福利指數，視產品價格上漲情形而調整薪資，如此更見合理，並能發生制物價作用云。

工人薪給所得稅
起徵點請提高

【本市訊】總工會於昨日舉行第四次理監事會議，出席理監事卅餘人，主席周學湘，討論要案如下：（一）生活指數過照准，並推常務理事孫文璟主任，（二）物價瘋狂上漲，因病堅請辭職編訂…

上年度冬季營業稅
財政局即將開徵

【本市訊】市財政局息：市參議會，市商會，總工會等實際情形，分別確定納稅基數…並將參酌各業有關公會商決定，並將該款書向指定稽徵處繳納。

社論
擁護簡化貿易管理

新工商部長九日發表談話，內稱「輸出入管理委員會，已決定移轉於工商部，由本人兼任主委，今後該會專負行政事務，執行則由江海關負責，以簡化機構，增進效率。」這一政策的宣示，很簡單明瞭，毫無曲解餘地，希望能够進一步迅速具體化。

我國過去的許多政策，包括貿易政策在內，其手續繁重，障礙重重，固是政策本身多欠高明，但亦頗由於機構的疊牀架屋，有以致之。而且有了機構，又必因事設人，因人生事，遂使本可簡捷的行爲，亦被弄得複雜化起來。自從輸管會成立以來，任何進口行爲，甚至是國內最緊急需要，急如星火者，亦必須在銀行，輸管會，海關，重重疊疊關口，兜上幾個圈子，才能完成。舉一個最簡單的例子，如法許可的出口，既經向銀行接妥結匯手續後，還要到輸管會去「核對」一下，實在是多此一舉。這個上分工商部職權，下割江海關職責的輸管會，確應澈底予以改變。

現在外匯採取移轉證方式，可以在合格者間自由買賣，則貿易管理的責任，簡簡單單的祇能有兩部份：一部份是決定進出口貨品及其數量，另一部份就是在進出口時就地查驗。除此之外，在兩者之前，兩者之後，或在兩者之間，根本再不需要什麼管理。現在的輸管會，就等於工商部和海關之間的多餘組織。這等於在一個車站上，在旅客到售票窗口買票以前，在車站大門口先須領一張證書，再拿證書向窗口買票一樣，徒然使車站大門口，爲之擁塞一無有害無益。最近，據報章連續刊載，說輸管會已擬定改組計劃，準備把現有的輸管會，再切成兩段，一段是輸管會本身，祇作一般性行政事務和監督以及決策，另一段是「辦事處」，就地執行業務。機構是應該改組或撤廢了。這好比在車站大門口領證外，又在售票窗口附近設立一個查證處，將門口證查驗一下，才得向窗口買票。這個不執行業務的輸管會，算是工商部派局，還是什麼？而這「辦事處」，算是太上海關？還是什麼？難怪有人說，輸管會的第二段「辦事處」是就地辦事，不能移動，輸管會的第一段是指導機構，可以隨時移動，際此兵荒馬亂中，便於輸管會方面大亨們相機逃難而已。這雖是俏皮話，却亦似乎除此以外，無法解釋，爲什麼在普遍簡化機構呼聲中，忽然來了這一個機構兩段化的繁化機構主張。

輸管會既已決定移轉於工商部，而由部長自兼主委，則我們索性請自尺竿頭更進一步，根本不必維持這輸管會的名稱，亦毋須出以部長兼主委的形式，彷彿這一機構，尚有半獨立的狀態。工商部原設有「司」，貿易行政，應屬於有關的司。如果沒有適當的司，就應當添設一司。部內各司工作，原受部長節制，毋庸部長兼司。如果說貿易行政特別重要，應另設委員會，這是大有考慮餘地，因爲部內每一司，其所轄行政，亦並非不重要。國家行政都屬重要。我們能不能因爲戰時國防部重要，就改爲國防院，而其他部則爲部呢？或者把較「小」的部改作司呢？這是沒有的事。國家行政，事事重要，即使有比較重要性，亦決不應以委員會代司，或形成其半獨立狀態，以表示其重要性。如果說貿易有關其他各部，須其他部會代表參加，則那一部不是和其他各部有關，財政部就是最顯著的例子。若如此，則財政部下許多司都要變成委員會了。各部的聯合機構就是行政院，此外用不着再設其他代表組織，而代表們往往於委員會上不能決策，尚須各別回部請示。倘若真以爲貿易重要，則乾脆應另添貿易部，可是實際上決無此必要。

所以，我們覺得，依談話所示簡化方針，極可擁護，而且還可簡化一步，以更增進效率。

漁業救濟物資
粵台兩區已提運

【本市訊】漁管處奉令配發漁業救濟物資廣東及台灣兩區物資已先後提運，廣東區係於上年十二月二十一日裝培德輪運粵，台灣區亦於同日裝海信輪運台，詳細物資名稱將另行公佈。據該處發言人稱：該項漁業救濟物資必須善加利用，在善後事業委員會同意以前不能自行出售，並由該處登報聲明，該處並未向外出售物資以作經費云。

國英，孫文元等十二人，於十三日上午，由周理事長率領，向有關當局請願。（三）工人繳納所得稅感覺負担太重，擬請直接稅局從底薪五十元起徵收。（四）元旦同樂會頭獎，至今尚未撥出，決定標賣，充作福利基金。

匪諜學生
還押特刑庭不確

以布易米案
委會昨開始辦公

【本市訊】以布易米案，有關糧食，大部份均已齊集，社會，民政，警察等局及民調會，中央銀行等各機關共派七人，已於昨日在社會局內開始辦公。

上海天津間
無綫電話仍通

【本報訊】據郵政管理局消息：上海天津間郵件，自一月二日撥出後一批到達後，因航空路線斷絕關係，迄今未回郵件均無法投遞。又據電報局消息：上海天津間有線電話斷已數日，惟無線電話仍可照常通話。

水電器材行
午炊失愼

【本報訊】閘北西寶興路二八八號，銘記水電器材行，於昨日午前有學徒在晒台煮飯失愼，竟遭焚燬，經虹口區消防隊得報，立飭救火車馳往灌救，即將火撲熄，幸未傷人。

編組難民三萬人
參加構築防禦工程
・湯恩伯今日返京・

【本市訊】京滬警備總司令湯恩伯，昨日出巡市郊各區，湯司令爲使防禦工程早日完成，…

新康麵粉廠
復業遭頓挫

本市製釘工業概況

旅館房金不得擅漲
三家勒令恢復原價

各業員工集體受訓
資方不得扣除工資
社會局令飭各廠商遵行

公興橋重建開工

簡訊

天氣預測

市參會通電建議
召開和平促進會議
商聯會等均電覆表示贊同

萬人大戲院門口
一青年被砍殺

老虎灶浴室等
要求延遲打烊

泉利沉輪慘案
湖社設法打撈

南下旅客大減

商會電請阻止
士兵佔住工廠商棧

工廠及交通事業職工
在戒嚴期內不得罷工

兩路運價
醞釀調整中

世界紅卍字會
救濟南北市火災

浙江南路
拘獲一盜

大中華紗廠案
延十五日宣判

煤源竭力疏導中
調節委會籲請公用事業撙節

【本市訊】據燃煤調節委員會處長熊大經稱：近煤斤唯一來源仰給台煤運滬，…需要量每月約十萬噸，…故必須關於開源方面，已洽…之煤減低至三千噸，在本月份台省能共有煤斤六萬噸運滬當可敷用，至外煤來源，已訂貨尚未裝到者約計二萬噸，并已由中信局向蘇聯印度治洽續中。關於節流方面已籲請公用事業如電力，鐵路輪船等申請盡量竭力減縮云。

【又訊】熊氏昨與美援會負責人商洽，擬請將該會最近一期內美援煤款項，下撥出美金二百萬元，在美購煤六萬噸運滬以資接濟。據悉：該會將俟開會後決定。

祝紹周抵滬談話
京滬警總政務委會將在滬成立辦事處與各界聯繫

十一月份
重點配米證
物資會限繳清冊

公教油煤
配售有待
正請撥款恢復

【本市訊】公教人員去年十一月份配售食油及十二月份配售食油煤球，迄今尚未發給，際此物價高漲，影響公教生活甚鉅，關於遲發原因，據經辦油工作之中植油廠及主辦配煤工作之煤調節會上海辦事處聲稱，係因工商部主管首長新舊交替所致。又悉：當劉部長維熾返滬時，中植方面已請劉部長速撥油款恢復配油，當得劉氏允准，該款即於週內撥付，至於配售煤球，調節會前已迭請部方撥款。

減輕公用事業負担
國行將撥鉅額貸款
公用局趙局長昨赴國行洽商

【本市訊】公用事業各公司因最近物價波動甚烈，一致向公用局要求，准予隨時調整售價。趙局長曾表示，對各公司此項要求，表示絕不予以考慮，惟爲解決各公司困難，抑低其成本起見，對各公司要求貸款，購買一個月之用煤及燃料油問題，趙局長特於昨日上午親赴國行訪該行負責人，代請設法照各公司實際需要，給予鉅額貸款，使公司方面不致受物價影響，據悉國行可能接受。

囚犯四百餘名
日內即將開釋

【本市訊】上海監獄奉令疏散監犯，迄昨日止，經該獄務會議通過，呈報高院准核，疏散者達四百餘人。據悉，尚有行爲良好之煙毒犯百人，日內即將分別釋出。

沙利文
突告停業
職工大起恐慌

【本市訊】南京東路沙利文總店，十日晨將店門關閉，張貼佈告，通知職工，藉口「店內週轉不靈」，突告停業清理，致全體職工，被擯諸門外，羣情惶然，當由職工推派代表陸亞平等，赴

上海市報館商業同業公會爲會員各報更訂售價啓事

招商局輪船股份有限公司
船期公告

船名	船別	開往地點	離滬日期	停泊地點
江靜	客貨	寧波鎮海	1月12日	中山東二路64號本公司第三碼頭
秋瑾	客貨	廣州	1月16日	東大名路880號本公司第一碼頭
海遼	貨	神戶大阪	1月21日	黃浦碼頭

滬甬綫旅客注意
上海寧波每星期二三五四六日下午四時三時開航
◀船期如有更改恕不另行通知請隨時向本公司售票處洽詢▶
總局：上海廣東路20號　電話：19600號轉接各部
售票處：上海四川路110號電話19646號　問訊處電話14188號
如有疑数詢問代　郵電請逕寄　上海郵政信箱1001號

輪管會霍主委辭職照准 週六正式辦理移交
輸出入管理仍按既定方針加強執行
進出口貿易重心將南遷

【本報訊】據輸管會消息：該會霍主任委員寶樹前曾數次向當局請求辭職，均未獲准，最近因在廣州協助宋主席處理粵省經濟建設事宜，事務忙碌不得分身，電請辭職。頃悉：前日該會接奉政院訓令，辭職照准，遺缺派工商部劉部長維熾兼任，劉氏業於日前來滬。霍氏亦於日昨下午飛返上海，霍劉兩氏已商定於本週六正式辦理移交事務。據霍氏告稱：彼此次來滬，除辦理輸管會交接事宜外，一俟將國行會劉兩總裁商討貸款問題，以促進華南生產事業，霍氏並否認外傳彼將出任中央銀行總裁一職之說。

【又訊】據輸管會人員透露，該會主任委員人選交替後，今後輸管政策仍將按照既定方針加強執行，對於出口物資之外銷，決以全力扶持，惟以時局關係，進出口貿易重心將南遷，該會決於廣州設立機構，為加強管理計，當地中央銀行，海關等有關機關，均將派員參加辦理輸管業務。

【又訊】工商部長劉維熾氏來滬與有關各方研商物價問題對策，並視察所屬紡建公司輸管會等機構業務，已公畢，於十一日晚乘車返京。

存兌黃金平衡費 昨掛低五百元
各存兌行今休息一天

【本報訊】金圓券存兌黃金所收平衡費昨日（十一）掛牌為六千五百元，連同廿價一千元，存款一千元，計黃金每兩合金圓券八千五百元，銀幣掛牌合金圓券八十五元，昨日各行局庫共發出申請書一千五百二十八份，內中央銀行四百二十八份，中國銀行三百份，中信局、郵匯兩局各一百份，中央合作金庫三百份，交通、農民兩行各一百五十份，今日星期三各存兌行局庫按照院頒金圓券存款兌現辦法第十條之規定，照休息一天，不發申請書及辦理繳款手續，明（十三）日起照常恢復，又各存兌行局庫於本月五日開用之「存兌金銀存款臨時收據」，依照改善存兌金銀辦法第三項之規定，已指定於今（十二日）由原存兌人依照規定手續，向承兌行領取黃金或銀幣，故今日各行局庫除不發申請書外，對於日開出之存兌收據，仍照規定兌付黃金或銀幣云。

外匯移轉證 昨跌十六元
僑匯結算價未動

【本報訊】外匯移轉證市價，昨日開一百八十元買進，一百八十五元賣出，後因央行為抽緊銀根，暗委託中國銀行再大量拋出，買方束手，市價直線下降，最低見一百六十元，最後經進口商逢低補吸，跌風始平，收盤為一百六十八元買進，一百六十九元賣出，結果較前日續跌十六元，中央銀行僑匯結算價仍為一百七十元未有更動。

杜魯門向國會提出下年度財政預算

【美國新聞處華盛頓十日電】杜魯門總統本日提向國會自國出一九四九年七月一日起一個財政年度的政府預算，共計四一，九○○，○○○，○○○美元，其中包括供國際事務費用之用的六，七○○，○○○，○○○美元在內。

在總統隨同提出的咨文中，指出國際用途基金中的大部份，幾近百分之七十將用以繼續「我們對西歐自由國家所作的有力經濟支持。」

總統指出，關於以軍用供應品供給對北大西洋區安全具有重要關係各國，所需基金可能在以後提出，「現在還不能準確預料什麼東西將屬需要的，所以我在預算中並未估計在內。」

總統建議實行新賦稅，俾提高收入約四，○○○，○○○，○○○美元，藉以保證政府可以有剩餘的資金。他力說在這個時候，使政府保有剩餘資金特別重要，因此「可以有餘額去應付臨時發生的用途，使公家的債務減少，使未來的經濟制度有適當的基礎，以謀履行我們現在已經加以接受的責任，並且使通貨膨脹的壓力減少。」

總統在咨文之前先作一番概括性的說明，其後再就各項計劃分別加以說明。下面乃是開頭的概括性說明以及以「國際事務費用」為題的說明的原文。

序言全文

總統的序言如下：「美國國會建議，這是一九五○年六月卅日為止的財政年度的預算。

「根據我國的法律，預算案經國會通過以後，就成為聯邦政府的行動的計劃。因此，預算案內所包含的決議，對於美國人民和全世界，具有極大的重要性，尤其在這樣的時代，預算案的準備是總統最重要的職務之一。它代表一種審慎準備的計劃，以便實行政府內國會所授權的許多活動和服務，及我所建議的其他活動和服務，以迎合美國人民的需要和願望。

「這是自第二次世界大戰結束以來的準備的第四次預算案，這戰後世界的特性，仍呈現許多複雜的問題和不能解答的問題。這個預算案是目前最清楚的表示，說明美國政府在今日世界中該遵循的方案。

「此項方案係根據一種信念：即美國必須繼續實施強大積極的努力以完成世界的和平與國內的繁榮，對於世界其他國家提供大量直接的援助，而支持我們武裝部隊所需的支出，也大見增加。經由發展和保藏全國生產資源而必須加強經濟所需要的基金，也包括在內。關於促進我們人民的教育，健康和安全的政府需要的措施的規定，還須更加注意。

「為支持此一計劃起見，預算中已規定一九五○年財政年度歲出的四百一十九億美元，比本年度的支出超出十七億美元，在現行法律及經濟活動的繼續性高度水準之下，新財政年度的歲入將達四百一十億美元，估計財政赤字將達八億七千三百萬美元。

「在高度繁榮的時期，政府應有盈餘，此時政府執行政務而有赤字，並不是一個良好的公共政策。此時政府應有力量應付緊急事態，減輕國債，提供一個適當的基礎，俾能在將來實現我們現在的約定，以及減輕通貨膨脹的壓力，這一點是重要的，因此本人建議制定新的稅法，加稅收四十億美元，但由於稅收通常無法如此徵收的關係，新財政年度的撥款仍將大量減少。

「提出這一個國家的財政計劃時，我已經很慎重的考慮過本國目前的經濟情況，以及大量支出對於經濟所發生的影響。最近提交國會的經濟報告強調此時政府在財政上尤有急迫的節儉的必要。擬定此一預算的行動即反映該政策。

由於在一九五○財政年度中，我們以前的許多義務需要較大的支出，由以繼續執行若干計劃，同時由於我們的經濟所受的通貨膨脹的壓力，我們乃不得不批駁許多請撥額外款項的請求，這些款項在平時都有其必要的，和國防計劃經費必要的增加，將使一九五○年的歲出增加二十億美元，比一九四九年增加百分之廿一。已經批准及其他不能避免的增加，預定一九五○年的全部支出，祇較目前的財政年度多出十七億美元。

「在這個預算的範圍之內，規定舉辦種種必要的經濟社會計劃，這些計劃是不應該再事遷延的。約有五○○，○○○，○○○美元，包括在預算之內，俾能用以補助教育。另有五○○，○○○，○○○美元即用以從事建築住屋和清除陋巷，擴大社會安全以及促進全國衛生等計劃。此外，在我所提的加強集體推行社會保險制度的建議下，信託賬目的收支將見增加。

「每一政府機關的計劃，曾經加以澈底的檢討。根據我的判斷，在預算中所顯示的數額，乃是代表下一財政年度中最低的需要。本人相信這個預算反映吾國國策的需要和吾國人民的願望，並相信國會於加以詳細檢討之後，結果將予以接受，作為政府行動的健全計劃。

「在一九五○年的預算中，猶如戰爭結束以來所有的預算一樣，我們的國際和國家防衛計劃佔據着重要的部份。預料這些計劃所估的數額，將達二一，○○○，○○○，○○○美元，或全部預算支出的一半。

「在一九五○年財政年度中，國際事務費用達六，七○○，○○○，○○○美元，而一九四九年則為七，二○○，○○○，○○○美元。這筆基金中的大部份將用做我們對西歐自由國家所作有力經濟支持的一部份，因為這些國家的復興，對於繼續維護世界其他許多國家的獨立和自由乃是一種關鍵。就和平實力的增加以和平組織的改善言之，我們在歐洲復興中所用去的款項，將使我們獲得許多的好處。

「但是在現行情形之下，經濟實力不足以保障自由人民的繼續獨立。所以我們在聯合國憲章之下，會和西歐若干國家計劃種種措置，以謀增加北大西洋區的安全。為更進一步促進此一目標起見，本人預期以後將要求基金，俾以軍用供應品供給這些國家以及對吾國國防係屬重要的若干其他國家。現在，尚不能確切估計什麼東西將屬需要的，所以我沒有把它們估計在預算之內。另外尚需款項以應付這個計劃的需要這一點，更足以說明在未來歲月中增加政府收入的必要。

「一方面我們相信積極參加聯合國的工作和支持自由國家的復興和增長實力，是我們對和平所能採取的最重要步驟，同時，我們也必須維持適當的國防部隊。在這個預算中，國防的支出估計在一九五○年總數是一四，三○○，○○○，○○○美元，對於一九四九年是一一，八○○，○○○，○○○美元。為維持目前的方案所需要的國防支出，預料在一九五一年將更見增高，這是因為擴張的計劃，下正在着手進行，而且大批定購的業已發出，訂購飛機，船舶及其他的材料和配備，這些東西在今後數年內將交貨，並須付款。

「這個預算案中所建議的軍隊是本國在承平時期所維持的最強的部隊，我們在這時候計劃國防，思想中應有的主要目標是建立一個軍事實力的基礎，這個實力能維持幾年的時期而不致過度使用我們的生產資源，並於必要時可以迅速擴張。這個預算案中的建議就是向這種目標推進的。我相信這些建議將使本國在目前不安定的時期內，能維持適當的軍事準備。

「政府的其他義務　對於一九五○年財政年度預算支出，將繼續發生一種重大的影響力。這些義務包括公債的利息，和我們對退伍軍人，及其家屬所提供的服務與津貼計劃，一起算來總數在一百十億美元之譜，佔預算總數百分之二十六。

「領取平衡津貼的退伍軍人人數的普遍減少，使我們對退伍軍人的支出減少到五十五億美元，較本年度減少十三億美元。但公債的利息則從一九四九年的五十二億美元增加到一九五○年的五十四億美元以上。

「聯邦政府一切開支費用，除國際，國防，退伍軍人，公債利息等四項外，總數為一百億元，佔全部預算百分之二十四。社會福利，衛生，安全等方面需款二十四億元。關於此數，將有一半左右是撥付各州當局，俾作為公家津貼。

開發天然資源，包括原子能在內，估計需款十九億美元。用於農業與農業資源方面的經費約為十七億元。交通運輸工具及服務（其中有若干項是維持國防工作所必需）需款十六億元。

其他政府行政開支——用於房屋，教育，勞工，金融，商業及行政費用方面——需款二十三億元，佔全部預算百分之五。

用於新立法方面的經費為六十四億元，也包括在上列預算額內，其中五十六億元用於與國際國防工作直接相關的事情上，餘數供有關國內需要的事情。（未完）

空頭活躍 紗布下游

【本報訊】紗布市場以銀根緊，國外亦受現力，人心渙散，空頭活躍，多頭拉拍無力，斬售不已，各紗一致下游，四二支藍鳳晨初以同業吐售現貨殊多，且客幫亦有拋出，賣氣驟盛，由六七○○○元之低盤開出，繼以多單者逢低仍有收吸，近午賣風稍止，價乃見八○○○○元高峰，午收爲七八五○○元，較前日下跌三五○○元，四○支藍鳳跌三○○○元，三二支金月亦小三○○○元，以六三○○○元結束，二一支雙馬現貨自四三○○○元喊至五一○○○元爲最高，收市微回至四九○○○元，終降一○○○元，廠單則拔五五○○元，雙利一大期初做四○○○○元，最高五○○○○元，最後做四五○○○元，二○支各牌僅小一○○○元至二○○○元，一六支以下各紗均退入四○○○○元關內。

棉布一致狂瀉，乃傳當局繼續拋出物資，以收緊頭寸，故市上銀根普遍緊歛，國外物品亦均逍跌，客幫因頭寸未能及時到達，致將餘貨拋售者不少，同業了結亦多，染廠甚鮮進出，市勢直線拚降，龍頭細布由一九○○元步退至一八一○元，收市再挫至一七○○元，實際成交不多，嘯吠細布自晨初一七七○元高檔做開後，迄於收市尚無人過問，但售出亦鮮，五福細布仍乏貨供應，四君子喊開市一七[illegible]，旋一路喊低至一六○○元，四君子站定，較前跌三八○元，元直貢軋降三四○元，以一七四○元結束，但較前僅低二○○元左右，因顏料顏料無不飛跌。

花市紐約美棉電訊，漲五六磅音，計近期平金三二·二五，新花遠期二七·九九，米特林現貨三三·○○，又孟買印棉電訊，亦漲四分之三羅比，計白洛去近遠期均售六一七·七五，本埠現市況，消淡價跌，霉寶花送聯九○○○元，沙市花八○○○元，周浦籽花一三○○元云。

紡建昨售布二萬二千餘疋
又代售紗二起

【本報訊】紡建昨備例開售棉布十種，空頭布四種，各種核價爲：龍頭B十二磅細布每疋一七○○○元，四君子元嗶嘰一六○○○元，B四十碼十磅坯布一八五○○元，副牌二十九碼半嗶嘰坯一二○○○元，B一十碼直貢呢坯一三○○○元，美鷹嗶一○一九印花嗶嘰一八五○○元，二等品印花嗶嘰一七五○○元，跳鯉元光斜一二三○○元，虹光精元紗貢緞一七○○○元，一至四碼草黃平布每磅七○○元，元嗶嘰一五五五元，精元細布一四五元，漂布一四五元，共計布二二六三○疋及六九○○磅，准購單五○張，總值三七，一九八，七○○元。

又紡建代國行開售二十一支金雙馬棉紗七十二件，每件核價四二○○○元，准購單十四張，總值三，○九六，○○○元。

又代美援花紗布聯購處開售四十二支雙股紅藍鳳棉紗一十七件，每件核價七六三○○元，共值一，二九七，一○○元。

國棉聯購處希望 月底收棉總量 能達六十萬担

【本報訊】國棉聯購委員會昨日下午四時舉行例會，主席李立俠，到委員吳味經，湯元炳等。會中報告自去年十一月上旬至目前二個月中共計收購國棉三十六萬担，已運抵者計十八萬担，其中包括配與中央銀行者約七千担，紡建七十五千担，其餘配與各民營紗廠者。又運輸在途中者，約計六萬担。會後據某負責人稱：國棉聯購工作，目前除資金問題之外（按目前國行所撥資金，僅六億元），運輸採購等方面，尚無多大困難。該委會盼於本月底收購總量能達六十萬担。

委託紡建大量拋紗 採取定價掛牌方式
美援運用會等五單位會商決定

【本報訊】美援運用委員會，中央銀行，紡建公司，經合分署及美援花紗布聯營處五單位，於昨日下午舉行聯席會議，由沈熙瑞主席，到各單位代表，會中對抑止紗布漲風問題，討論甚詳。經決定：（一）採取定價掛牌方式，委託紡建大量拋售國行及經合分署所有之棉紗，大約可於明日（十三日）開始。（二）推經合分署代表魏特，中央銀行陳述會，美援運用委會何宗尉，組織三人小組會，決定每日拋售棉紗之定價及數量。（三）拋售技術問題，於今日下午由三人小組商討決定。

據紡建公司業務處處長朱立峰談稱：上述三項辦法，係受財政當局指示，並預期此項辦法實施後，紗布市價於農曆年前，不致再有上漲現象。

行莊動用增資現金
首次核准四十家約二百餘萬元

【本報訊】關於行莊申請動用繳存增資現金一節，上海金管局已與中央銀行洽妥，定每星期二，五兩天，由該局會同央行業務局及稽核處，根據部頒行莊動用增加資本金辦法，將行莊申請書逐一提出審核，昨日曾舉行首次會議，共提出申請書四十九件，除因手續不合退還九件外，准予動用增資現金共計核定四十件，約二百餘萬元。

三次檢查行莊 金管局正進行

【本報訊】本市各行莊，金管局曾於上月作兩度之檢查，其目的在求明瞭游資之流動，及存放款業務情形，本週再作第三次之檢查，正進行中，據悉：此次係以各行莊有無弊端及是否有違反銀行法之規定，下週可結束，一經查出即予嚴辦。

銀錢信託業 調整拆息

【本報訊】銀錢[illegible]業三公會，昨開會共同議決，自十二日起，存款日拆改爲每千元七元五角，[illegible]業日拆改爲每千元廿四元，放款日拆改爲每千元[illegible]元。

國行兩分行易人

【本市訊】中央銀行昆明分行經理厲德寅辭職照准，遺缺由稽核處副處長武鏞繼任，又重慶分行經理楊曉波升爲四川區行主任後，另派趙觀白接充。

商會電催院部迅行核定 資本折算補充辦法

【本報訊】市商會昨電行政院及工商部，迅行核定公佈營利事業資本額折算金圓變更登記辦法。原電云：南京行政院工商部鈞鑒，竊自修正金圓券發行辦法公佈以後，原訂之營利事業資本折算金圓變更登記辦法，已有未能適用之處，鈞院（部）爲變通當利起見，爰有補充辦法十一條之擬訂，本會荷鈞院（部）商業司鄒司長以初稿見示，並徵詢意見，以亥有代電，呈請鈞院（部）採納，惟變更登記之呈請，在在與補充辦法有關，如果補充辦法，遲一日公佈，則工商業爲資本變更登記之準備，亦即無所依據，惟有相率靜候，關於股東方面權益之確定，不免猶徨，關於將來登記限期之計算亦受牽掣，現當三十七年度工商業決算時期，更爲資本折算，財產估價之適當機會，擬請鈞院（部）迅賜核定，公佈施行，實爲公便，上海市商會叩子眞。

五金工業呼籲 迅速開放工貸

【本報訊】本市五金工業公會，所屬會員業務，其出品均有關國防民生，近因受戰事影響，客路阻塞，產品過剩，各廠維持困苦異常，全體會員計五三一家，工人總數七七八一名，轉瞬屆臨舊曆年關，亟盼迅速開放工貸，以渡難關云。

桐油軋跌

【本報訊】桐油昨市：開後即因市上頭寸緊繃，國外物價多告下跌，加以連日桐油行市狂漲過度，執戶居高思危，漸圖脫手，乃趨勢蝕星不支，急遽直瀉，臨收結果，一致軋跌一百元至三百元，惟各青油本街油漆幫既仍吸納，同時出口國外，亦告復蘇，致過程價倒非凡，大有獨佔鰲頭之勢。

食糖疲莫能興 興化白昨做開

食糖昨日由於銀根緊俏，暗息高昂，故市勢疲莫能興，四中午收三二○○元，下挫二○○元，粗砂止於三○·○元，僅挺一○元，袋裝及籮裝興化白均已做開，前者做二七五○元，後者二六○○元，提莊二二○○元，潮二○○○元，刁青二一五○元，退一五○元，仍請原盤，片冰晶冰等，一致回疲。

絲綢軟化 套息升至一元上下

生絲：優級另担，初開八五○○○元，嗣又步趨下游，執戶頗有吐售，僅戶鮮少吸胃，市勢閑散，迄至午收，跌至八一○○○元，下跌一萬元，外銷莊行幫仍抱觀望，乏人問津，餘均回落。

人絲：天橋初開爲七三○○○元，旋因銀根奇緊，價乃拾級而下，最低至七○五○○元，午收爲七二○○○元，日拆升爲一元三角。

綢緞：華強被面，初開四三○○○元，嗣即步趨下游，最低至四○五○○元，午收爲四一五○○之交易，[illegible]，日拆升爲九角至一元。

米市止漲回疲
麵粉雜糧下挫食油平定

【本報訊】昨日食米市勢止漲回疲，緣因銀根奇緊，執戶求售頗切，加以無錫等價報小，人心更見虛軟，初市各貨普降三百元，乏人問津，白粳開盤退做十二百元，後市進戶乘低有吸，去銷轉暢，回升百元，以千三百元左右，其他薄稻，秈一律挫落百五十元至二百元左右。（南北兩市場到貨共九千一百廿七石）

麵粉初市直線下跌，老車初開跌落一成，以四百五十六元成交，後開市價回升，散戶納進甚力，回升三元，以四百五十三元收盤，兵船降落五十五元，以四百三十八元成交，紅蜂，建成一致下挫成餘，麩皮跟挫成餘，綠新大包收盤以三百○九元成交。

雜糧全面下跌，黃豆初市普降三百元，後開市價站定，人心轉堅，市勢略見回升，苞米高粱觀望，普挫三成，黃渡，橫江，漲一關，生仁疾退十元，芝麻降落成餘，紅糧元步，實銷清淡，各挫四五成。

食油跌落不多，市勢堪稱平定，初市廠豆油疾退四百元，中市回做昨日原盤，後市又見甚落，收盤仍以四十一百五十元成交，生菜油先挫後回，生油平定，[illegible]落四百餘元，後市稍昂，[illegible]昨仍降落三四十元，生仁記均以三百十元成交。

現鈔枯竭 銀根略寬

【本報訊】昨（十一）日金融流動情形如次：

（一）銀根

選二市場銀根，成先緊後弛之局。上午銀根緊勢，無以復加，銀錢業既有戒心，不敢放出，而各業需款至殷，市拆在八十元以上，做百元者亦甚普遍，午後情勢好轉，在十元亦有供出。

黃金存兌價格，昨日平衡費減爲六千五百元，實爲存兌以來創見，而退票金額，前日近二億金元之鉅，亦可見銀根之緊，若政府再緊銀根，不能再作奇計，則市場銀根，又有鬆緩可能。

存息日拆：六元五角　紗幫：二元一角
公庫證拆放：二十元　布幫：二元一角
同業拆放：二十元　百貨幫：二元一角
放款日拆：二十五元　顏料幫：二元一角
市場暗息：二元四角至一元五角
一月期庫券：九八·五○
外匯移轉證：一六七元進　一七○元出

僑滙
黃金（每兩）兌價 一七○元　存款 一千元　平衡費 ×六千五百元　國外 △一四○
銀元（每元）兌價 十元　存款 十元　平衡費 ×六十五元　國外（大頭）一六五
永紗（十萬股）△二萬○五百元（十一月開盤）
香港金鈔　美鈔 五·○五元（港幣）　黃金 三○三元（港幣）　申滙 二·二元（港幣）

（二）內滙：

	重慶	廣州	漢口	貴陽	長沙	天津
行局庫	一五○	一三○	一○○	一三○	一○○	二五○
商業行莊	三○○	三○○	三五○	一○○	三○○	一

（三）票據交換：
△交換張數：二一五，八八五
△交換金額：四，二六○，六八○，○○○·○○
上日退票
△張數：六，九七一
△金額：一九九，九○二，二○○·○○

去年十二月份 批發物價指數
爲限價時之一七·一三倍

【現經社訊】去年十二月份批發物價指數現經某經濟機關編製完竣，總指數爲四六·一六，爲十一月份的一，四六倍，爲「八一九」限價時的一七，一三倍，分類指數以燃料類最大，達七六·六六，其次爲化學品，五○·○八，上月上升最大的爲紡織類四六·二一，爲上月的一·七五倍，其次爲什項類，三七·一八，爲上月的一·五五倍，上升最小的爲建築材料，四七·一二，爲上月的一·二七倍，詳細數字分列如下：

類別	指數	對上月倍數	對八一九倍數
食物類	四一·四八	一·三八	一九·八三
紡織類	四六·二一	一·七五	一七·六四
金屬類	四七·一一	一·三四	一一·三三
建築材料類	四七·一二	一·二七	一六·三一
化學品類	五○·○八	一·三五	一四·三二
燃料類	七六·六六	一·三八	二二·五九
什項類	七三·一八	一·五五	一五·五四
總指數	四六·一九	一·四六	一七·一三

【又訊】去年年指數，經該處編就，總指數爲三，○二九，○○○，三十五年爲四○，二五○，三十六年對三十五年爲七·七四倍，去年對三十六年爲七五·二五倍，去年十二月第五週總指數折成法幣指數爲一三八·三倍，去年一年最後一週對三十六年十二月第五週爲一五·五四萬倍，三十六年爲四六○萬倍，三十六年最後一週爲一，六三八·三倍，去年一年內物價上漲的驚人速度由此可見，現將去年年指數發表如下：（單位：萬倍）食物類二三五·七，紡織類二九二·二，金屬類三二七·六，化學品類四三五·三，燃料類三六一·六，建築材料類二七一·四，什項類二七一·四，總指數三○二·九。）

橡膠廠盤提升五成

【本市訊】橡膠廠盤，因原料激漲，昨日再度調整，一律普漲五成，惟橡膠市場，因銀根緊俏，喊價下挫，雙錢男鞋前市最高做一五九○元，昨晨退至一四六○元，雙錢牌大平靴做一七五○元，較前亦輕跌二五○元，回力A字球鞋做二七五○元，因銷路廣大，成交頗多。

茶市喊價高翔

【本報訊】昨日茶市雖在同業銀根緊緊，場外各物猛瀉中，而官方面因公用事業已告陡增，各製成本步砌不已，加以茶存薄如春冰，故能度成萌堅守，喊價繼續高翔，是以趨勢透吐秀氣，行情仍如脫韁野馬，再度向前邁晉，惟買戶依然指染不多，致交易成僅寥寥做開。

僑匯與外幣匯率 穗再提高牌價

【中央社廣州十一日電】穗指定銀行僑匯與外幣匯率，牌價十一日再提高，計港幣廿八元，一二五元，美鈔一五○元，英鎊四五○元，叻幣五二·二○元，盧比卅三·廿五元。

煤市轉平

【本報訊】煤市來貨大宗源到，海外亦有運滬銷售，蓋因價格太高，遠客光臨，市場形勢成交大盛，惟其出勢頓時告湧，一片賣聲，然而雜買方面，燒用增加之際，吸力仍然不弱，市勢欲跌不能，上漲無力，顯出勢利度見湧，進方究屬有曾果腹之時，因茲市面轉平云。

總指揮 香烟

煙中之首
中國興康烟草股份有限公司出品

普通牙膏所備的條件消治龍牙膏都有
晨起第一樂事莫如用
消治龍牙膏 刷齒

污穢立除吹氣如蘭 滿口涼爽精神一振 牙齒雪白惹人見愛 殺菌防蛀保衛咽喉
公司藥房商店均售
消治龍牙膏所有的特點普通牙膏沒有

美麗牌
有美皆備 無麗不臻

華成烟公司出品

分類
三行起登 七字爲一行 每行金圓券[illegible]圓
遺失自用人力車[illegible]

益大參燕行監製
人參再造丸

金陵東路三五號 電話八二七一一
本埠各大南貨號均售

愛好攝影者的喜訊！
[illegible]

大街

結帳與分紅

風生

新年一過，工商各業又在忙着結帳了。結帳一事，看似簡單，然涉及的問題却不少。記得去年十二月某大書局在上海市商會開股東大會，席間出了一個發息和分紅問題。主席報告三十六年盈餘只有數千元金圓券，如按股發息，每股所得要在小數點四五位以下了。那時就有股東提出責難，以盈餘既爲三十六年，拿三十七年年底幣值來算，自然所得無幾，於是頭一件牽涉到結帳的快慢問題了。現在戰時，交通和人事動盪不定，分支機構較多的公司，要談準時結帳，眞不容易。分支機構裏有一家一種會計表報不到，就無法總結帳。爲何不到，除交通問題，又牽涉到管理和人事問題，其次又牽涉到盈餘的虛實問題，幣值不穩，虛盈實稅，早爲一般人所詬實。股東不得不體察下情，可是又無法確定虛實，於是來個偷懶的辦法，要工商業估計預繳，且規定了計算的倍數，不管你死活了。這個盈餘的虛實問題，到股東會上，就又免不了一番糾葛。會計數字既不管幣值跌落，所以一切盈餘數字原來都有一部份虛數，如果按虛數發息分紅，等到吃原有的存貨，而不加分發了，多以盈餘作增資。據此，上述該某大書局股東會的主席，固然失言；可是股東方面要來按虛盈發息分紅，也未免苛細。這實在是股東與公司當局所應雙方顧到的。紅問題到職工方面來，就是年獎和升工。職工們辛苦一年，遇到年關，還沒錢還債過年，公司方面不忍熟視無睹，雖然盈餘是虛的，也只得勉爲其難的津貼一點，以鞏固公司的人事基礎。所以分紅之在職工方面，就成津貼了。這種紅利的分化，原是戰時免不了的現象，按照經濟學原則，「資本週轉，乃趨消融」。股東方面能保持資產，按值增資，已算便宜了。所以要眞正能分得紅利，還得待和平到來時候。不過話說回來，公司當局自應努力趕帳，把帳務延擱到一年之久，終是說不過去。至於以本年年底幣值算上年年底盈餘，就更多此一舉了。

給學徒的信

·忻列蓮·

×弟：

來信早已收到了，但了職務的繁忙，直到今天方纔覆你，請原諒。

你的來信，深深引起我的同情，你現在所過的生活，正是我不久前所身受的，讓我以「過來人」的資格，來覆你的信。

你現在是失學了，失學，你誠然是可惜的事，但希望你並不要因此「氣餒」，關於學問上的一切，在業餘之暇，你可以自修，慢慢的向店中要求進補習學校，或是加入函授學校，祇要你自己努力，我相信是不會較差於學校中的。且，社會是大學校，從此以後，你將翻開你從前所未曾經過，而以後永遠讀不完的大書本了，他應好好的用心啊！

你說：「做學徒是可恥的，「早起晏眠」「在二次」，慚愧的是「盛飯倒盂」「茶役似的生活」，要我們中學生來做，那纔羞死人呢！……」的確，老闆們的算盤是精明的，他們不化一錢，便進了一個可做的學徒，而我們這數的青年，爲了生活，就不得不低聲下氣的聽他們的指使。微薄的月規錢，促你在這強高的生活指數下喘不過氣來，然而×弟！你應當忍受！老闆先生們對你小心小氣的發問，時常置之不理，那是他們的傲慢，他們的傲慢態度，使我們敢怒而不敢言，正因如此，足以養成我們的忍耐功夫。微薄的月規錢，使我們不得不刻苦的量入爲出，久而久之，也就養成節儉的美德了。刻苦耐勞，不是一朝一夕所能養成的，而冗長的學徒生活，却使我們於無形中養成。×弟，若干年以後，你或許會感到學徒生活的可貴呢！世界上有不少名人，都是從學徒出身的；而在我國商界的知名之士，考他們的出身，也有許多是「盛飯倒盂」呢！

三年，三年的學徒生活是冗長的，苦惱的，甚至非人過的；但是，你向老闆們要求改善嗎？要改善的，在上海，全中國，正有無數的學徒，像我們一樣，在過着不合理的生活，他們都在忍受。忍受吧！再過一個短短的時間，將是我們的時代了。到那時，祗要我們不去效法他們，扳起老闆先生的臉目，那末，何愁學徒生活不能改善？×弟！請記着，改善學徒生活的責任，正在我們身受苦痛的學徒！

請相信我說的都是眞話，×弟！我也同你一樣，過着苦悶的生活，雖然我已是小職員了，可是我不會學着老闆先生那樣，滿嘴仁義道德，骨子裏就是一大套的訓詞！

面對着苦難的時代，願你仍是堅強的做去，免除不必要的消極，守住崗位，站定脚跟，從今天起，從今天起啊！

春天的琴聲

楊治民

我是一個沒有崇琴階級的人，這一次我眞的傷心痛哭了。我是更覺得憂鬱了，我那嗓子的聲音。生命中少了點東西。當流浪的脚步疲乏地踏上這大都市的時候，我又再次在許多高大的公司的玻璃窗前看到許多精緻的琴，那明朗的琴板，美麗的鋼琴，這一切比我幼年在小城所見的是更誘人了。

它勾起我一些不痛快的記憶，腦筋中幻起從前幾隻背誦透熟的子的聲音。一次，兩次……像習慣地在那些高大的公司的櫥窗下踱步着，等到手頭有錢的時候，我終於狠狠地買下了一隻，我記得那天在講完琴的腰包裏，都有些零錢還不夠買一件裝飾肚子。我一路，都不感覺懊恨，我始終尋找到了遺失多時的伴侶，我還記得起多少年前母親對過的話：——那是有錢人的孩子的玩意兒。

但我現在畢竟用自己的一點點的積蓄買下了一隻，誰說那是富家子弟的專利品呢？我偏不信這句話。抑揚着琴聲又像到我的心靈裏，這是用我自己的毅的手勝下獲得啊！

我笑了，我笑了，我覺得了生命失去的火花。

一九四九年，新年始筆。

金火璜記　陳之虎

全州猺人的生活與禮俗

據民國全縣志所記者如下：

生活　山中之物產，本極有限，且猺民智識淺弱，桃蕩無恆，此山不能謀生，則遷往他山，故有「喫盡一山又一山」之語。猺民生活，極爲簡單，食以玉蜀黍爲主，米亦間有，然非待上賓，及節日不喫也。猺民好飲酒，每遇節日，如過年，元宵，清明，立冬，中元，中秋，爲大節，必殺豬，聚家痛飲，併上賓亦有屠狗者。猺民之寢處，夏則徹夜露宿於溪邊，樹下，或舊蓆草，亦以爲帳，藉以驅蛇。冬夜每至臨睡前，在屋地面上以枯枝使地皮煖後，即將灰燼掃去，以稻草平鋪，闔家老幼，均睡於其上，有客來，亦與之同眠焉。

裝飾　男子長髮短衣，大衣襟，女子衣長過膝，用藍布包衣邊，男女均以布包頭，以帶束腰，不穿鞋襪，除多亦不着褐衣。至今男子猶留有辮髮，遇有婚事，未嫁之女子，多以銀器及野花戴於頭上。

婚喪　猺民主張早婚，故其人種頗矮小，婚姻有招郎、娶親及自由結合三種。娶親在定婚時言定米若干石，肉若干斤；招郎以自由結合者，均無此手續。女子在未婚之前，可以自由與人戀愛，雖父母及未婚夫，亦不得干涉，倘女子嫁後三朝生一子，則爲男家莫上之喜。結婚之日，新郎新婦，各衣紅衣，女家無奩具，新郎亦無媒妁，女子手持一傘以蔽，有多數女客伴送至男家，當晚男女雙方對坐唱歌，歌詞初則言世事，末後則近於淫媟，唱至雞鳴始各睡。婚日同由親友，多送豬牛酒米金銀首飾之類，如親友婚嫁時，亦以原物奉還。女嫁後次日，即赤足操作，三朝回門，薄暮即返，有新郎伴行。至於喪葬，猺民素迷信，死後停柩廳堂，請巫道作齋，吹笛跳舞，埋七七四十九日始安葬。坟頂須插大竹一竿，謂之「搖錢樹」。

歌謠　猺女善歌，工於比興，語多雙關，每節長聲，自迴日復，不肯一往而盡，辭必纏麗，情必綿邈，使人喜悅悲酸，不能已已。如竹葉歌云：「竹葉落，竹葉飛，無心插頭再上枝，把傘出門叫人嫂，無望翻頭作女時。」（猺女嫁時歌，持傘徒行。）

戡亂期間設置應徵隊暨兵役互助小組辦法

全國各縣市明起一律實施

【中央社南京十一日電】國防部前爲戡亂軍事需要，經擬訂戡亂期間徵兵要則頒行，茲該部爲保障出征軍人家屬生活暨配合地方民衆自衛組訓，以加強縣級徵兵工作，特另訂頒戡亂期間各縣（市）設置應徵隊暨兵役互助小組辦法，於本年元月十三日全國各地一律實施，該辦法爲兵役最基層之基本工作，特將全文誌錄如左：

戡亂期間各縣（市）設置應徵隊暨兵役互助小組。

（甲）總綱

一，本辦法依據民衆自衛組訓規程補充辦法第七條第九項暨戡亂期間徵民要則第三條第六條第十七條之規定訂定之。

二，爲加強縣級徵兵工作及維持出征軍人家屬生活起見，各縣（市）應即組設應徵隊及兵役互助小組，以期權利與義務得以平衡。

（乙）應徵隊之編組與管理

三，各鄉（鎮區）應徵隊應就年滿二十歲至廿五歲六個年次身體及格之壯丁編組之，於每年年初編組一次，次年即將新屆滿廿歲者加入，已屆滿廿六歲者退出。

四，應徵隊爲準備應徵，於每年年初編組時，即依戡亂期間徵兵要則第六條之規定，按該丁家中丁口多少之原則，按先區分爲優先隊丁及預備隊丁兩種，優先隊丁應徵後，即以預備隊丁選補之。

優先隊丁必須經常保有其鄉（鎮區）人口百分之一之人數，應徵入伍時，須隨即以預備隊丁選補足額，如預備隊丁依規定選補，不能足額時，得延伸年次，其延伸之年次，由各縣（市）請准後以命令定之，前項優先隊丁之選出與選補，均應依照本辦法第十條所定，由保長召集小組之各小組會同審核選定之。

五，各鄉（鎮，區）應編組應徵隊一隊，每保編成一分隊，每分隊編成若干組，每組以優先隊丁一人及預備隊丁若干人平均編成之，無優先隊丁之甲，與隣甲合編之。

隊及分隊均設隊長，隊附各一人，由鄉（鎮，區）保長及鄉（鎮，區）保隊附兼任之，組長由預備隊丁中公推之，各級隊長隊附均由縣（市）政府備查，命令，呈報縣（市）民衆自衛總隊任命。

六，應徵隊編組後，應由鄉（鎮區）以保爲單位，按組別及優先隊丁預備隊丁之次序公佈之。平時應負對應徵隊丁調查登記訓練鼓勵督導之責，一經奉到縣（市）徵集令，應即依照所定人數，就優先隊丁中照徵兵要則第六條之規定選徵，如限集中護送至縣（市）徵集所。

七，應徵隊之優先隊丁應隨時作應徵之準備，不得[illegible]鄉（鎮，區），並由該組丁爲法定負責保證人，如因故離開本鄉（鎮，區），必須報經所屬之保長核准，具同組預備隊丁二人以上切結，呈由鄉（鎮，區）給出境證，凡優先隊丁[illegible]，及預備隊丁未經呈准[illegible]其本人應依照妨害兵役治[illegible]第八條之規定論處，[illegible]優先隊丁在組補歸案前[illegible]組預備隊丁中選出一人[illegible]召缺額，各縣（市）（鄉[illegible]，區）如在有入境之應徵[illegible]出境證者，得提服兵役[illegible]列名額。

八，各鄉（鎮區）[illegible]造具名冊三份，[illegible]一份呈由所屬縣（市）政府核定後，以一份存縣（市）政府，以一份交民衆自衛總隊存備使用，優先隊丁除照上述列冊外，並須另依徵兵處理規定第十條之規定，造現役及餘男子名簿，預備隊丁免造。

九，優先隊丁如地方財力許可，得先行在鄉（鎮，區）集中訓練，如不可能時，即在不脫離生產之情形下，定時集訓，預備隊丁即祇須造冊管制，不必訓練。（未完待明續）

珍貴的同情

一讀者捐贈米半石

商報主筆先生：讀貴報一月七日社論「路有凍死骨」，發人深省，欽佩欽佩。鄙人薪水階級，八口之家，雖說困難，撙節一下，尚可勉有餘力，今將一月份戶口米代金，五百零四元，購糙米半石，存於貴報館轉交貴報館社論的友人處（地址另詳取米憑條中），並請出具付米憑條，一併寄上，敬請註明轉交切實服務的庇寒所，前往領取，以供施粥之用，希望能送到難胞的肚子裏，聊解一幾人彼困苦的心境，謝謝。誠如貴報社評所說，上海是何等富庶的地方，又是市政及衛生設備得最進步的城市，我想樂善好施，有力量的人太多了，大家捐助些戶口米，就很能支持多眼了，謹請再作一次有力的呼籲吧，難胞幸甚，上海幸甚，敬請撰安。一讀者謹啓。附取米憑條壹紙。一月十一日。

玩弄手榴彈 爆炸傷四人

【本市訊】安遠路四三〇號住戶戴國元，昨日下午三時，拾得手榴彈一枚，在家中玩弄，不慎墮地爆炸，當將室內人李劉氏，高如興，戴國英，戴文娟等四人炸傷，戴國元自己亦被輕傷，是案經該管分局得悉，以戴國元玩弄手榴彈炸傷他人，有傷害之罪，即依法移地檢處法辦。

車夫搶刼美兵 處刑三年六月

【本市訊】三輪車夫王志清，住天寶路一七號，於去年十一月二十九日下午三時誘載美兵林拉斯基，至昆明路樂安里二〇一號妓院，待進入後，即相約一不知姓名者，將林按住，強將其袋內美鈔二〇〇元，手錶一只，金鍊一支搶去後，經報案破案，昨日下午經地方法院判處有期徒刑三年六月。

徐學禹今飛台

【本市訊】招商局輪船公司總經理徐學禹定十二日由滬飛台，視察該公司台灣方面之業務。

搜捕難胞乞丐 警局協助冬救會

【本市訊】市警察局局長俞叔平，鑒於滬市氣候日趨寒冷，難胞乞丐及難胞凍斃者日有數起，經令飭冬令救濟委員會，流動收容車收容，然若多不明眞相，紛紛閃避，致未收成效，爲避免此種不正常而受寒致死之現象，局長已於昨日飭令各分局，日起協助冬令救濟委員會，搜捕街頭難胞及乞丐，強迫收容至庇寒所收容，俾市消除此種悲慘現象，減少凍屍云。

進口船期表

船名	到埠日	何處來	停泊地	公司
江靜	十二日	甯波鎮海	金利源	招商
江泰	十二日	漢口	楊家渡	招商
成功	十二日	福州	金利源	招商
教仁	十二日	青島	北棧	招商
茂利	十三日	舟山海門	外灘	茂利
江康	十三日	任港	五號	大達大通
穿山	十三日	甯波	外灘	穿山
黄興	十四日	廣州		招商
Togelberg	十四日	香港		濟華
President Wilson	十五日	檀香山		美總統
Pres. Wilson	十九日	舊金山		美總統
Linfield	廿日	舊金山		怡和
Marchen. Maersk	廿一日	巴狄摩亞		捷成
Pacific Transport	廿二日	舊金山		怡和
滬杭	十二日	杭州	虬江	鐵路
中103	十二日	基隆		招商
海平	十二日	溫州		招商
利生	十三日	海門		利生
迎春	十四日	溫州	大達	壽華
江泰	十四日	漢口	楊家渡	招商
中111	十四日	漢口	虬江	招商
秋瑾	十五日	廣州		招商
海滇	十五日	基隆	金利源	招商

出口船期表

船名	啓程日	往何處	停泊地	公司
得春	十二日	興化	大達	壽華
大華	十二日	甯波	十六舖	平安

國外綫

船名	日期	往何處	公司
Brainerd	十二日	洛杉磯	美總統
Pres. Wilson	十七日	洛杉磯	美總統
Memnon	十八日	紐約	太古
Linfield Victory	十九日	洛杉磯	怡和
Pioneer Wave	廿日	紐約	美國
Flying Clipper	廿日	巴斯登	美國

南洋綫

船名	日期	往何處	公司
Carrick	十三日	可親	編來
Shengking	十四日	香港	太古
Wing Sang	十七日	馬尼剌	怡和
[illegible]berg	十七日	香港	濟華

商報行情

一月十一日　單位金圓券　▲漲　×跌

●外率匯　中央銀行兌入價：美金一元合 [illegible]；英金一鎊合 [illegible]；港幣一元合 [illegible]；印度盧比合 [illegible]；台幣 [illegible]

★指定銀行實買價★　外匯移轉證 [illegible]；僑匯 [illegible]

●金銀　黃金 每兩 [illegible]；白銀 [illegible]；銀幣 每元 [illegible]

●利息（千元）　存款 [illegible]；平衡貸 [illegible]；央行日拆 [illegible]；又重貼現日息 [illegible]；同業存款月息 [illegible]；錢業存款 [illegible]；同業拆放 [illegible]；市場拆息 [illegible]；一月期庫券 [illegible]

●銀樓掛牌　銀樓飾金每兩出 [illegible]；又進 [illegible]；飾銀每兩出 [illegible]；又進 [illegible]

●食米（石）（南米市場）　白粳、薄稻、羊秈、早稻、尖、元、埠秈、江西機晚、特粳等各上中下 [illegible]

●麵粉　兵船 [illegible]

●雜糧 [illegible]

●食油 [illegible]

●豆餅 [illegible]

●棉紗（價）[illegible]

●棉花（市場）[illegible]

●棉布 [illegible]

●人造絲（箱）[illegible]

●廠絲（價）[illegible]

●綢緞 [illegible]

●倫敦中國外債 [illegible]

●倫敦股市 [illegible]

國外商情　▲漲　×跌

一月十日　[illegible]

●棉織品 [illegible]

●呢絨（碼）[illegible]

●染料 [illegible]

●化工原料 [illegible]

●茶葉 [illegible]

●桐油 [illegible]

●食糖 [illegible]

●紐約棉花　三月期現貨、五月期貨收、七月期貨收、十月期貨收、十二月期貨收 [illegible]

●紐西命棉花　現貨、三月期貨收、五月期貨收、七月期貨收 [illegible]

●孟買棉花 [illegible]

●聖保羅棉花　現貨第三號收盤 [illegible]

●西藥 [illegible]

●燃料 [illegible]

●液體燃料 [illegible]

●五金 [illegible]

●電氣材料 [illegible]

●南北貨（司馬担）[illegible]

●橡膠（市場價）[illegible]

●紙張 [illegible]

●捲烟 [illegible]

●肥皂（箱）[illegible]

●芝加哥小麥 [illegible]

●芝加哥穀麥 [illegible]

●芝加哥大麥 [illegible]

●芝加哥燕麥 [illegible]

●芝加哥裸麥 [illegible]

●芝加哥黄豆 [illegible]

●蘇里士匯市 [illegible]

●布諾歐斯匯市 [illegible]

●墨西哥匯市 [illegible]